

本報館設在上海英大馬路... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

字林報

本報館設在上海英大馬路... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

本報自四月十六日始增出晚報... 凡欲訂閱者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

中國商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

商務... 凡欲登報者請向本館接洽... 本館每日出版除禮拜外...

祥和不宜妄作以干天怒若以為妨民性俗莫寧獨風必得災及其身而後思改悔亦已晚矣本者司前在學慶官懸厲禁今權呈事訪悉省會此舉盛於外郡而人烟稠密其致火盜之害為尤烈不得不割切告誡杜絕丑習而在廟民生除祈禱不得再行搭蓋彩棚進醮演劇出戲即飭地方官知悉嗣後凡遇神誕以及禮火超薦等事或延僧道祇許在廟立將該首事低拜並令監修凡爾商民亦勿隨主會科派餉有勒令捐資者許其扭送該管有司處治自示之後務宜肅清陋習各保身家切勿視為具文致干咎戾其各凜遵毋違特示仰水禽生

○揚州新城下坡口有小虹橋焉綠楊夾岸芳草沿堤一水溶溶彷彿桃葉渡風景近因大雨連綿河溝陡漲潮來沙柱

幾於拍岸平堤有本地人某甲年將三十猶有童心日前路經橋畔俯視清流一以爲鬼使神差出者汲汲恣裸衣赤足浴乎中流正在載沉載浮得意揚揚之際不料陽侯起其無聊詭計暗令水手潛奔至流中潛伏於下見之立呼喚知坊保移至河干出縣澄水村地方河水清淺情形深淵前日薄暮時有某姓兄弟兩童偕一葉小舟容與中流其弟年方舞勺獨自搖櫓各遊之際不料櫓繩忽斷撲通一聲跌入波心其兄見勢不佳不誠然哉松樹四南鄉無浜地方金山現有仕米處開肉店自搭橋正在得意之際不料櫓繩忽斷撲通一聲跌入波心其兄見勢不佳不誠然哉松樹四南鄉無浜地方金山現有仕米處開肉店夫門下比及某村鳴笛之役因事回家行經該渡適值船載集喚渡不應門不得已脫去衣褲潛水而過詭意浮至中流爲暗船上人所見其鑽窗行竊遂施上岸拳脚交加毆至重傷哄然散去迨甲家人聞信前往昇歸則已一息奄奄生死難定暗賄匪之槓至於此值有地方者尙可救陳仲子之不關門見雙柳水眼照以去松板米價甚昂每石難解須洋四元有零實爲數年來所未有握算持籌者雖皆喜形於色而繼來而炊之無不愁眉雙鎖誠憂農之憂也

廉訪赴甌江蘇廉憲蒞甌廉訪由蘇來甌等情曾記昨報昨晨廉訪登岸乘坐綠呢大轎入城往文武各衙門參拜先至道憲劉廉訪赴甌江蘇廉憲蒞甌廉訪由蘇來甌等情曾記昨報昨晨廉訪登岸乘坐綠呢大轎入城往文武各衙門參拜先至道憲劉

[illegible]

法捕房請西員出辦一切照料一切十一點鐘時某君靈柩由法公館碼頭登岸以馬車車前約有西兵百導引繼以西樂一隊悠揚中笛同奏京音探後有西弁數人執紼相送又西兵若干名祇隊徐行由油羅進法大馬路進遇在西八仙橋西國墳山安厝法捕頭克繼巡訪各包探得領探夥分段彈壓沿途鐵者無訛

別開生面
本埠咖啡店開茶盞申等伺候詳前報茲探得虹口天潼路第五百零七八號門牌之準提因六月分齋期日前見日人將橫匾收下意謂在此可以銷寇匪跡詎該禿奴花微翻新既去準提禪院之匾復以雷祖大帝四字橫匾相懸於門首蓋因六月分齋期內藉其名目可以招徠香客故也日來該男婦女登門進香者絡繹於途該禿奴則笑逐顏開以為我佛有靈頓起香積廚中錢如山積大可供香揮霍不謂日者女棍某其事也不久誘有出納之責者焉其奈何非禁

執事太尊不願將女許嫁于沈君沈君於火燭中遂懷恨在心生理之邱聯龍為妻雖輕判定尚未過門日前忽有人持信一封送至邱處內有沈女字知係來甲與
 恨惡太尊不願將女許嫁于沈君沈君於火燭中遂懷恨在心生理之邱聯龍為妻雖輕判定尚未過門日前忽有人持信一封送至邱處內有沈女字知係來甲與
 人私認等語邱拆閱之下不覺忿火中燒立即邀同邱某向沈君索回此書信日尋竟有不知姓名人到來囑寫此信許給厚賞是實今沈君認該女烟錢殊
 所為因即奔馳無路謀生不得已暫為抄度日或與人代為書信日尋竟有不知姓名人到來囑寫此信許給厚賞是實今沈君認該女烟錢殊
 緣頻年况生向以現識交易雖曾承伊餘錢百文未嘗放不欲再入且與該馬夫素無交往安肯通同壞人名節今誠訊供乞求恕宥大令得供

以吳不應言生事浙人聞本當重辦今如轉寬能免刑罰乎
傷足類誌○某商近在美界北四川路轉角起造恒豐大厰昨午後各工匠正在屋頂工作之際偶一失手致將方磚墮落壓傷小
工某甲之足痛極倒地富經同伴扶送同仁醫院醫治未下能免殘疾否○小工某乙昨日午後在公和祥舖裝設機器之轆轤上工作各一疎忽
爲機器壓傷右足昏不知人亦經同伴昇往同仁醫院醫治
縣署紀聞○本邑浦東三林塘地方有王某者不知作何事業向與鄰村薛某之妻某氏有染暗去明來已非一日嗣因該氏厭故喜
新又與某甲有私視王如眼中釘刺王因心不甘突于某夜乘人不備潛入該氏臥房將所有衣妝簪攬一空次日薛始查知其事告耶地保
陳某囑王將物交還王堅不交因于後夜復上上海縣報驗陳某亦至縣署報稱王雖自勿勿未氣絕值日差乃分別稟明黃大令以屍屬與地
保陳某囑王將物交還王堅不交因于後夜復上上海縣報驗陳某亦至縣署報稱王雖自勿勿未氣絕值日差乃分別稟明黃大令以屍屬與地

該家兩氏即着原差協同該地保送。往查明會身外覆候候辦。八仙橋某炭店係與某甲所開。因該店中時有外鄉人來。前所夥陳胡二人在店守候至夜半。果見某之控門而進。意圖行竊。陳胡等突起擒之。用陳胡二之黃愛棠大令諭飭將陳胡二人交捕看管。候文派差名賭。張海和朱木二。人由縣訊實。收改過局中。嗣因在局脫逃。復經捕役拘入英公堂。訊供等情。迭刊本報。昨又英捕看管候文派差朱解送到。轉候上海縣案。吳松司麥繼齋二手前日解法。督目顧阿松誘賣婦人姜金寶。即姜金氏一案。至上海縣昨晚由幫審委員夏明府升堂。

提訊王張氏供本邑人家住西郭扶華鎮廿九保六閘有幼女姜金氏年六歲今春被鄰婦周松等誘拐出外賣入紅口粵人家日由寄母尋見領回願向欲領經吳滋司轉送憲堂即求訊究姜金氏即姜金保六閘有幼女姜金氏年六歲今春被鄰婦周松等誘拐出外賣入紅口粵人家日由寄母尋見領回願向欲領刻爲此控案鄰周松供法華人雙目失明豈能誘拐婦女此事實係表兄張秋滿所爲與小的無涉明府一再研詰各供如前明府判將順收所

姜金氏交官媒王張氏斥退候補從張秋滿到案再行研究(前報記已嫁妓女韓張氏即周飛卿投縣喊控韓某虐害等情昨晚由夏明府升堂提訊該氏供原籍蘇波家有父母上年被入誘來上海在英界東橫盤街妓院爲妓名周飛卿二月間遇客韓某虐害等情昨晚由夏明府升堂其公子婦人信以爲實即時嫁韓不料入門後已有大婦另搬入樓日夜凌虐虛無奔案即求超趙明府謂謝郎不愿隨夫惟有將爾發堂某氏等公堂發堂人乃人韓手斷死不從明府判交官媒陳伊交付案具領

事薩君會判○陳包探稟大豐機去洋三網衣水烟袋等物查係盜贖請令備查委委員劉大原稟請判各押解房廿一日○杜包探稟當
 件當場風機被竊學徒唐富機失洋三網衣水烟袋等物查係盜贖請令備查委委員劉大原稠請判各押解房廿一日○杜包探稟當
 二元房○陳少寶稟孩于劉子林岳云同竊小的金戒一只請究問官判實于心原告求免姑寬釋○風小玉稟被押無據稟請開六扒竊看照衣
 經幫委委員鄭大寶稟孩于劉子林岳云同竊小的金戒一只請究問官判實于心原告求免姑寬釋○風小玉稟被押無據稟請開六扒竊看照衣
 胡阿坤等串騙被拘一訊曾登報昨悉昨日已由何包探將胡阿坤及同黨姦臣鄭朝漢等一併解案請究先撫原即子舖中取出空白執照

[illegible]

長發在禮門輪船竊取老栳記客衣箱由包探黃綠狗獲在各員舖及麗川成或九店內到原購各貨此據供解三板小東門四號
主劉雨梅同去標衣用盡銀大令金判源候頒頭政車夫意圖逃匿向北車行被西捕瞥見拘入捕房解案訊供昨奉提詰着照原斷答實白板丘
洋樓車夫張春毛裝送藥材一再判源遊回原籍今又來滬在金利源棧房門首偷竊肉桂當場人誠並獲解率大令訊供在案昨日拋案署
牌二情除阿和經葛蘭議員一再判源遊回原籍今又來滬在金利源棧房門首偷竊肉桂當場人誠並獲解率大令訊供在案昨日拋案署

照原斷答實一百元選擇保核
法捕房某甲者在小東門戲園街某花烟館尋歡因與他客吃醋敲檯拍凳擊碎茶碗龜奴將甲拘入捕房管押昨經克總
威孔亮被指稱某甲吃花烟館巡調事係細微令甲再給龜奴四開洋一校釋放○車夫某乙在小東天主堂街竊得包兒某

[illegible][illegible]

利生藥局
 京都堂元堂藥局發行
 分設上海三馬路望平街德潤館角肇大洋房內
 各埠均有代售
 本藥局專治男女肝腎虛弱、氣血虧損、精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘、食慾不振、消化不良、婦女經水不調、赤白帶下、產後虛弱、小兒疳積、驚風、咳嗽、痰喘、肺癆、吐血、咯血、便血、尿血、遺精、早洩、陽痿、不舉、不孕、不育、產後諸症、無不立見奇效。每瓶大洋一元，每打大洋十元。

逍遙膏

此膏治心胃氣痛無論男女老幼遠年痼疾
皆可奏效神則一張除根至重所貼全愈方無
仿單神問每張一元不拒不信信力自理

脚心氣丸

凡小腸疝氣一症有四種之分曰腸癰曰腹癰曰水腫曰血腫
可服腎水不足男婦老幼新舊諸症服此丸立止之症一包即愈
○增等症無論男女老幼新舊諸症服此丸立止之症一包即愈
小腸疝氣無論男女老幼新舊諸症服此丸立止之症一包即愈

花柳界

寄滙報館帳房分
書蓮閣彈子帳房

元氣爲君佐使以清火解
毒故能不損眞元功效立
見非若僞藥之事以攻瀉
用者審之

[illegible]

邵製純陽仙鶴膏

四種我火惠意多承領友相勸保險為妥智自將家中貨物大畧估計銀五千兩左右即欲保險雖內人力阻言活到三十餘年從未遇過
 患何必多出無益之費費心想亦不錯惟既想保固先保生財一千兩衣服貨物在外言開後火惠想乘機進探保險日可未大河路中
 里口火起雖能住處僅隔一家業後將棧搬回次日查點計少衣服約值洋五十餘元並酬謝費十餘元事後後心甚怒內人故決意
 未銀以致途中倒跌衣服失去多件方阻止未及棋盤街某菜店店火後內人方允再加倍二千兩數年以後保單新貨品累日
 加倍四千兩而內人驚定之後又多方阻止未及棋盤街某菜店店火後內人方允再加倍二千兩數年以後保單新貨品累日
 號同春所聚至今賠款尚未收到心實不甘然猶住上有家眷衣物甚多兄未起火之前數日未晒透尚未入箱也然詹之生財可保銀銀一
 見三月十七八兩日不好十九日仍未大好猶住上有家眷衣物甚多兄未起火之前數日未晒透尚未入箱也然詹之生財可保銀銀一
 五百兩重非下將人家所有之物若係不值此數即險行會來估看非可增藏之件家私如此之豈無不一二兩之衣服小孩兒物詹亦足
 老店斷心以全家性命一家好好之人行險倘存希圖三三三三三百兩之保險銀也兄起火時詹之衣服非但不曾看連男小孩兒物詹亦足
 惜有眼無心者竟將祖宗像像燒燬幸神主位一位之大約至今燒得干干淨淨寸草全無雖死亦不能消一口冤氣也上海二馬路榮和里內詹
 詹家戒煙丸號啓

浙江官輪船局支本富廠

本局新置資蒙陽兩小輪已經乘和國州安縣船和安縣船清遠中怡和利工
整一律如新定定單日下午四點鐘開往航嘉一帶所有快船亦泊本局門首即
與立馬頭以便客人上落凡雇搭者請至老關橋東濱本帳房寫票幸勿夾帶
致干刑禁

失票續登

八期第五千一百三十二號
此項遺失之票據，經本行查明，業已於五月十九日，由本行向該項票據之主體，即上海銀行，收回。特此聲明。

頂上痧藥

本堂揀選上等藥料，就藥房虔製，名不虛傳。各種價目開列於後，為茶正莊。不論遠近，各埠每洋八盒，廿露茶正莊。

症白痧散，每洋四十瓶。應年時氣，每洋八盒。廿露茶正莊。

普濟老藥房發兌，向製藥學半夏糕。上海鐵馬路。

大興號謹此佈告
本號因業務移轉請洋分府面查便人
種急效要藥一能扶危除邪濟世
藥每洋小瓶一百廿瓶大瓶八
九善喘丸柳效戒烟丸各寶
北首大街計假昌
諸君賜顧請至上海四馬路中市善書堂
申江寶號內馮文波謹白

順氣化痰止嗽聖藥

反燥爲潤土治男婦諸般咳嗽氣喘咽乾
口燥痰中帶血功用甚多另詳仿單每盒四錢
寶洋一元小盒減半批發克己○另有噴嗽第
一散五角○吐血斷根酒一元又半元函購信
力自運

方祥珍照相樓老舖大減價精巧銀光亮畫每

六寸價洋六角加一張洋二角四寸
價洋二角加一張洋一角加大格外
比眾公道
本棧精寫油相紙相骨格傳神分毫
不失諸君光顧請至西馬路中街
祥珍不悞

園茶儀天
演日七十月五閏
角一位每包樓戲日
張雲瑞邵孫武孟小張
順春錦芳林全陝串童
玉祥芳林全陝串童
落鳳結白桑送文廣
馬劍武包雙會昭瑞
湖劍武包雙會昭瑞
演夜七十
式洋位每座正價減
小夏霍何劉劉靈瑞
觀月春金培芳芝志
林潤祥壽山猴燕奎
後聯新天水芳燕張
府名戲大水飛八益
演文武班全鼎玲益

天 仙 茶 園
漢日七十月五閏

謝朗	薛郎	袁周	小周
壽泉	德海	四來	後月
浪昇	臨海	雙全	坡祥
奇孝	惡打	演順	戰友
雙義	虎金	借張	北于
記會	節枝	靴三	原會

演 役 七 十

正角	三位	每位	應正
李長	小趙	五謝	高趙
麻生	蓮月	雲彩	孟超
榜生	小廉	仙室	二廉
泉來	週蘭	三牡	綠芳
湯接	失夫	丹封	大衆
易本	翠花	封官	武西
黃鵲	公藏	風村	

天福茶園
七十
李汪周夜
沈頌興具桂春夜月
一顏泉與泉蓬芬紅仙
馬蓋頌泉與泉蓬芬紅仙
燈秋山齋芬紅仙
新本式洪二玉陷
匪平王僧羊進英空
槍真刀真洞客密山

國茶桂丹
 演夜七
 角二洋廳正價減大
 陳邱周何趙徐趙
 彩雙鳳林蘇如郁祥
 祥鳳林芳芝
 本四三排新五樓比
 扇周遊雷仙英
 學招遊正大武雄
 文親元龍德陣湖蓮
 賣拍二拜禮
 公貨羽角色大拍二十七
 平此佈牌小雙賣點日
 行飾等色工和鐘
 賣拍四拜禮
 四三二五舖布房元廟務啟
 號七二號花八號四九號
 號七二號花八號四九號

二九紅影九美光元九
 三九紅影三榜影三榜一
 四九紅影一花元影影一
 五九紅影四四三人榜十
 六九紅影洋美元價市二
 七九紅影美利老標影影影
 八九紅影八人標四八人
 九九紅影五五七美元元
 十九紅影三榜影三榜一
 十一九紅影四四四四
 十二九紅影光元三槍美
 十三九紅影光元三槍美
 十四九紅影金相標影影
 十五九紅影六里榜影影
 十六九紅影十人原洋三

轎車賣拍
 老拍詞不出銀拍麥本早達本
 大此去有出價限四後十轉行
 期下路如照照照照照照照
 期定過過過過過過過過過
 期定期期定期定期定期定期
 狗尋
 五門浦尋爭項上小啓

決本三華國淡勿行十送字上棕一去
 食貨一至有有色
 言洋號美人頭毛

白告

興與向重能裝裝軍海取
 其甚在烟只氣味人車營體
 於於於於於於於於於於
 有有有有有有有有有有
 外外外外外外外外外外
 名名名名名名名名名名
 已已已已已已已已已已
 知知知知知知知知知知
 此此此此此此此此此此
 主主主主主主主主主主
 水水水水水水水水水水
 行行之可一時久相相可

神如相

鹿身觀明朝敬三游 理來飽
雲面氣貴凡三點 什高市北
善色此相鍾日商無善補
老諸四座諸師前密經精滿
格不者出在外服聖往川
記定遊外西請齋齋精山
錢觀登歷候大驗命京

售出畫字人名

面好人不宜出名什茲
捕當可精工售人墨有
價者能分得但非墨家
亦西滿得超真冊發藏
克首至辯也出跡冊懽
我南本也跡畫及田
昌南路眼羣外屏各南
路珍外羣外屏各南

書字聲客開

[illegible][illegible]

器人商用玩
皿更暨資物
精多過本名
雅格往竟人
絕外官有書
倫陳紳十書
井帥客除飛
有美商萬食
外備嘉金走
國供獎素獸
奇設現設無
花照值本一
精相星準不
緻打夏備
細彈逃紳所

啓者外洋之圓式棋子塊白銅每塊上有
向係本行一家運來中國批發銅質柔栗淨白包保有九八成九九成之
高歷蒙在華客商購用屢經試驗精良馳名已久近有一種圓棋子塊低
偽白銅冒做本行  字格式四角亦有洋文與本行仿佛相同以
假亂真意圖漁利誠恐華人不辨洋文四字有異或受欺誑茲特聲明
棋子塊白銅用此式洋文四字昔天之下只有本行一家實可爲據嗣後
購用諸君務須認明此 **CJTC** 四字別家不能混用倘查有

發批
 全粒一煙戒
 念瓶十每百大
 念瓶一吸四小二洋粒瓶
 意如應萬
 公發均準瓶十角大
 在道枝照代倘念每瓶
 上外此售各四洋一
 大東公
 面請定資本金表茲
 議至做號行銀廠啓
 司本色欲經鐘專者

大東
各色
衣現
衣現
或如
者所
看機

大英海峽 馬六甲 屈臣氏大

固齒擦牙香

此粉專能益牙
固齒宜於早晨
漱口之時用些
少擦向牙際水
無牙患且能令
牙齒潔白如氣
生香潔白如氣

白告

備貨照足

專歸本行獨自辦運別人不得

客賜顧請留心詳察庶免魚目

CLY
TIC

一式無雙

本行定即稟官理諭并此貨在外洋訂約
另帶進口謹此登告申漢二埠凡有
誤購誤食交易謹白

馬四	綠梅		祥	柳琴	蝶云	金鵝		和合	鴛鴦
海大頭號十一包四百五十兩	二號三十百九十五兩	瑞記	頂號三十三百四十五兩	頂號三百五十五兩	一號三百七十五兩	二號二百九十兩	頭號一百八十五兩	二號一百九十七兩	頭號三百念二兩五錢
怡和						公平			

官輪
行蘇州各口

白致勿凡行午日自熱只照
干夾屋雨五起四萬港示現
例船搭客不編日念節推帶小
圖貨收開下四地五輪

往双往每木利
杭日蘇二日輪濟
嘉開州點午船居

分司今派巡
 橋北與洋行
 對家長房內
 各險實處賜
 該處蓋印作
 無誤保險行
 瑞記保險行

廣濟華閏五月初
 本月行號即
 正金十有日開張
 銀匯票一切照
 復常交易
 開豐佐入告白

房藥大氏臣屈 路馬大英海

餅藥烟洋戒

半每戒日胃漸化
元大斷漸健除煙
小瓶水誠脾藏毒
二無少令去服
角一後自煙積後
五元中累然癮開漸

[illegible]

此山得爾彌地藥丸
蓋如照法服之無論
痛除腫退濁止淋通
保無復發故泰西各國
通商各口一經藥主
惟賜顧者須知此藥
不傳名馳天下故於
冒至其服法初服每
斷無不淋通濁止腫
滿七日定可除根永
養母使勞動忌食性
敬寄上洋報

固齒擦牙香粉

此粉專能益牙固齒宜於早晨漱口之時用些少擦白牙際永無牙患且能令牙齒潔白口氣生香每大瓶二角五分小瓶一角

姑嫂禾村莊

偽貨照足
CLTIC
一式無異本行
專歸本行獨自辦理別人不得另帶
客賜顧請留心詳察庶免魚目混珠

市上 足赤	本銀價	一百一十九元文
牌錢		三百三十五兩
		三百二十一兩

又五月十六日進口船禮拜二

北平輪船	由天津	和衆公司
乳林內司克由東洋		怡和洋行
意大利又	由長江	禮和洋行
大沽又	由天津	怡和洋行
皮克好面	由天津	招商總局

[illegible]

治五淋二濁最見捷效之藥
新輕重痛而且腫只須兩日
服五天一共七日定可除根
諸醫無不謂之渴淋聖藥
亦無不藥為代售以食沉痾
惟法國彌地一家所製方秘
丸藥上有印記者庶非假
鐘一丸至兩晝夜盡若不聞
痛除如是每天再服四丸至
復發但於服藥之日必須
之物更忌房事

總代理 老德記 總發行 代售
藥房 在民安堂藥房

Chinese-Sanghat

定即稟官理論并此貨在外洋訂約
是口謹此登告申漢二埠凡有 貴
族爲交 易謹白